

Kemayetaine xanetsika 40/15 its+kate wa hepa+tsita memanu ut+ka ena ta Estado Jalisco; licenciado Miguel Castro Reynoso Secretaria de Desarrollo e Integración Social h+xie m+ yewe, meta ti +kitame Carlos Óscar Trejo Herrera Procurador Social, tsiere te uximayatamete Consejo de la Judicatura del Estado, metá LXI Legislatura del Congreso del Estado mep+te'awawayar+wa, ya xeik+a its+kate Wixaritari xemanu ut+ka xem+te 'aye at+wanik+ wixaritari heitserie kemem+te xeiya kepa+ka xanetsika mem+tamanitsie. Guadalajara, Jalisco, 9 de diciembre de 2015.

Comisión Estatal de Derechos Humanos Jalisco xanetsika panu huri 17 de diciembre de 2014, ik+ xanetsika piyetua Dianna Guadalupe Montoya Eligio Tateikie kiekame mekitsata m+rakawiya, p+waruta xanetax+ its+kate memanu ut+ka ena ta kiekaritsie, ipa+ p+tiwakuxaneta waniu Wixaritari teiwarik+ mem+ka niuwawe mep+ka wareuti uit+iriwa teiwar mem+ 'enie mem+waparewiekak+ ke'ane teiwar mem+ka enie.

Kename Juzgados mat+ari xanetsika maye axetsie meta Agencias Ministerio Publico heitserie kemem+te xeiya wixaritarimekawakupit+wakai xanetsiekate, te xanetamete meta testigos, wa aurie meputi ukakeyu Wixaritari teiwar mem+ enie, yak+xeik+a mem+ka anutax+riwanik+.

Tsiere kename wixaritari yu kiekari me +wiya, yu xapa me xeiya kepa+ mem+tekun+tsa yu yeiyari heap+tsita, yu kwie hetsieme, kapai meteukuteni ke'ane its+kame memeuye h+aka mepenukaketsa, yu xanetsika mepe xeiya, mep+te 'aka n+tsa. Y+k+ anet+ p+rawautse kepa+ka xanetsika mem+tsut+anitsie juzgados, yat+ni Ministerio Publico mana teiwarik+ p+tiyukuxata mana yeme Wixarika p+kakuy+wekare.

Wixaritari teiwar mem+ka eniek+ heiwa yak+xeik+a mepanuta x+riwa hipat+ mep+katamate titayari kwinie meteutewi muwa maye'ut+ yat+ni titayari mete'anuta x+riya.

Comision Estatal de Derechos Humanos p+reuti waux+a keti aane ik+ hepa+tsita, pika xei kenamets+ aku Poder Judicial, Fiscalia General del Estado mekawareu xeiya Peritos traductores tats+ri Wixaritarit+t+ teiwar mem+ enie, meta mem+te'akumate yeiyaritsie timieme, tsiere kepa+ xanetsika kuy+ne teiwarit+a, wixaritari xeik+a mep+kate'anuyehu hipat+ tsiere indigenatsxi, m+pa+ mep+ it+ariet+we.

Kename me'u mawe asesores tats+ri teparewiwamete tewaxaxat+wamete ke'ane mem+te'uka eniwa teiwar m+waruter+wa victimas mete'aku maikame yeiyaritsie timieme, aix+ yu niuki mete'uniukame meta teiwar niukieya, ena Jalisco kwieyaritsie.

Yaxeik+a its+kate capacitación mep+ka'exeiya aku jueces, tsiere abogados, meta Ministerio Publico, kepa+ mem+te 'uhu Wixaritari. Wixaritari heitserie mepe xeiya yukie meri mep+te'aka n+tsa, ik+ pikuxata Constitucion Politica de los Estados Unidos Mexicanos, yaxeik+a tratados internacionales, tsiere ta constitución ena Jalisco kanexaxatani.

Yati anet+ m+tiyukaxeik+ kename aku yeme wixaritari meka akay+wawe meta menanaimarie heitserie kemem+texeyiatsie Comision Estatal de Derechos Humanos ipa+ twara h+awe its+kate: Licenciado Miguel Castro Reynoso Secretaria de Desarrollo e

Integración Social h+xie m+ yewe, yaxeik+a licenciado Jesús Eduardo Almaguer Ramírez Fiscal General del Estado, meta ti +kitame Carlos Oscar Trejo Herrera, Procuraduría Social pema hana.

Mat+ari. xeme its+kate Xeyun+t+ xeneuta wewi programa tikuxatame kename its+kate mete'aku maika kename wixaritari heitserie me xeiya, yat+niket+ tsiere xewa'+wiyani.

- a) Kename instituciones muku ut+katsie wixarika tsikere xewit+ wa hamatia ti uximayaka, yu iwama m+waparewiekak+ kepa+ka mana mem+ye ax+anitsie, meta m+raxaxatanik+ institución kem+ti 'uximaya.
- b) Yaxeneutiyuua kename me pit+arieka indigenatsixi Poder Ejecutivo meye axeni, tita m+tiwa hetsiemieme mem+ka tekunamiyarikekak+. Tsier paginá electrónico memxeiya wixarikak+ aka'ukani, meta tsiere xapa mukuweret+ka oficinas tikuxatat+ huye kereuy+ne meta kepa+ uy+ni x+ka kwie uta yuani m+k+ nait+ tsiere wixarikak+ ra'ut+kani.

Hutarieka. Tumini xekenekuwawa Fiscalía General meta Procuraduría Social mem+ware xeiyanik+ teparewiwamete teiwari me eniekame, yu niuki tsiere, yu yeiyaritsie ti mieme mete'aku maikame, ya xeik+a Ministerio Publico.

Harieka. Ipa+ xeteniaruta h+awi aix+ mem+te'aka yuruwa (jueces) memuku ut+ka meta teparewiwamete (defensores de oficio) kename Protocolo de Actuación para Quienes Imparten Justicia en Casos que Involucren Derechos de Personas, Comunidades y Pueblos Indígenas, Suprema Corte de Justicia de La Nación menayetuatsie mekanenieret+ mete uximayaka, yaxeik+a metey+ +kit+aka indigenatsixi wa hetsiemieme tats+ri Nahuas meta Wixaritari kepa+ meteu'hu mem+te'aku maikak+

Naurieka. Xeniwarutiwawa wixaritari mete'aku maikame heitserie kemem+texeiya xehamat+a mep+teta uximayata meta xanetsikatsie mep+te parewieni, yu iwama wixaritari mep+waparewieni, Ministerio Publico tsiere meputa hax+ani, mepeuyewetse wixaritari secretarios, actuarios, meta notificadores tats+ari niuki tuayamete, naitsarie kewa indigenatsixi memexuaweni mepuku uix+ani, mem+te aye'at+wanik+ heisserie kemem+te xeiya wixaritari, wa yeiyari wamekauka h+pat+.

Auxuwirieka. Xeneuti xeiyax+a xanetsika muyu n+x+a meta muyu tsut+at+we, tats+ri wixaritari wa hepa+tsita x+ka aku yeme heitseriemek+ tiy+aneni kemaine ta Constitution, ya m+pa+ p+katí ane aix+ xetenakayuri.

Ataxewirieka. X+ka nenik+a reutiy+x+ani xekeniaruta xaneta ke'ane its+kate me+te'uyuri.

Atahutarieka. Mep+te'aka pit+arieni ke'ane memanutax+riya ka heitseriemek+ tats+ari Ministerio Publico meta abogados mete'akumait+t+t+ yamem+katekak+k+ ik+ heitseriemek+ ta xapa m+tikate enamekiku ya'ane pukuxata, x+ka tixa+ reuyewet+ ayani xanetsikatsie ik+ Ministerio Publico ya hipat+ its+kate wa hetsie p+raveika, m+k+ mep+te'ayukatuani.

Atahairieka. Xeme its+kate xapa xekeneutatuax+a wixarikak+ aye'ut+kaime ya xeketeniwarutixat+a heitseri kemem+te xeiya, ta Constitucion ketikuxata meta Poder Judicial ke'ané parewiya yetua, mep+te'akumaika.

Wawiyarika.

Xep+te'akumate kename wa+ka tiyukuxata wixaritari heitserie kemem+te xeiya xem+teaye'at+wani+ meta yaxem+teka hunik+ Comision de Derechos Humanos xe'awawiriwa:

Consejo de la Judicatura ena ta estado Jalisco xeteniwa +kit+aka xe uximayatamete indigenatsixi wa hepa+tsita, ya xeik+a mep+xuaweni interpretes xeme xep+y+aka xem+watiwauni mete'akumaikame yu yeiyaritsie ti mieme meta yu niuki aixi'mete'uniukame ya xeik+a teiwarik+, tsiere xep+teta uximayata protocolo de actuacionsie xekaninieret+ Suprema Corte de la Nacion menayetua.

Te uximayatamete LXI Legislatura del Congreso xekeunuti xeiyax+a leyes naime m+xuawe tikuxatat+ kename indigenatsixi me xuawe, kename xewa +wiyan, meta heitseriemek+ maye axeni Poder Legislativo, tsiere pagina electronico xemxeiya wixarikak+ aye'ukani meta oficinas m+rewakuweret+ka wixarikaku tsiere ra'ut+kani.

Yu naime presidentetsixi 125 ena estado Jalisco xemanu ut+ka xeteniwa +kit+aka yu uximayatamete kepa+ indigenatsixi teteuyuku hana.

- a) Xeteneutixata its+kate wixaritari wa hamat+a xem+tetimanik+ wa yeiyari kepa+ ane kemete'uhu kepa+ mete'euyuku hana its+kate, kemeteku n+tsa yu xanetsikatsie.
- b) Yaxeketeniwaruta h+awi kename nai parewiya municipio m+yetua wa hets+a ye'axeni mep+katewakunamirieka.
- c) Yaxeik+a xeme its+kate ipa+ tep+xetah+awe kename xewapit+ani wixaritari ya hipat+ indigenatsixi mete uximayaka xehamat+a yu iwama mem+waparewiekak+, meta xeme xem+tetimamatekenik+ kepa+ mete'uhu Wixaritari.

Its+kate Wixaritari

Xeme its+kate wixaritari xeyun+t+ teiwarixi its+kate estado memanu ut+ka wa hamat+a xeneuta wewi programa mep+ xuaweni peritos traductores mete'akumait+ yuyeiyari heap+tsita meta yu niuki me'u niukame ya xeik+a teiwarí niukieya, puweni organizacion wayetuat+ ik+ teparewiwamete ta kiekaritsie.